

# VITA CAD-Temp®

Instrucciones de uso



Determinación del color VITA

Comunicación del color VITA

Reproducción del color VITA

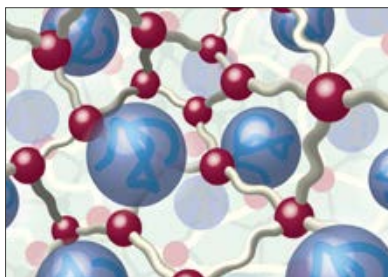
Control del color VITA




VITA – perfect match.

**VITA**

Composite de polímero de acrilato para la confección de prótesis provisionales de larga duración

Material y requisitos de elaboración	3
Información sobre el material	4
Elaboración	5
Pulido	6
Personalización cromática	7-9
Limpieza	10
Aspectos clínicos	11-12
Herramientas y materiales recomendados	13
Clasificación y surtidos	14
Explicaciones de símbolos	16
Indicaciones de seguridad, indicaciones sobre la manipulación y eliminación	18



-  Perlas de PMMA, hinchadas por la introducción de monómero
-  Monómero reticulado
-  Relleno de micropartículas inorgánicas, introducido en la matriz mediante polimerización

VITA CAD-Temp monoColor y VITA CAD-Temp multiColor están formados por un extraordinario polímero de acrilato reticulado, altamente molecular, homogéneo y sin fibra, en combinación con un relleno de micropartículas, el llamado material MRP. En el material MRP (microfiller reinforced polyacrylic) desarrollado por VITA se introducen micropartículas de relleno inorgánicas en la matriz mediante polimerización y, aplicando el procedimiento de prensado de VITA, se crea un material homogéneo con una elevada resistencia a la abrasión.

## Propiedades físicas\*

Propiedades	Unidad	Valor*
Resistencia a la flexión	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	>80
Módulo de elasticidad	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	2800, aprox.
Temperatura de reblandecimiento (DSC)	°C	118, aprox.
Proporción de material de relleno inorg.	% en peso	14, aprox.
Absorción de agua	conforme a EN ISO 10477 Materiales poliméricos para coronas y puentes	
Solubilidad	conforme a EN ISO 10477 Materiales poliméricos para coronas y puentes	
Estabilidad cromática	conforme a EN ISO 22112 Dientes artificiales para prótesis dentales	

\* Los valores técnicos/físicos indicados son resultados de medición típicos y se refieren a muestras confeccionadas por la empresa y a los instrumentos de medición disponibles en nuestras instalaciones. En caso de muestras confeccionadas de otra forma y uso de otros instrumentos de medición, los resultados pueden ser distintos.

## Grupo de pacientes destinatario





Sin restricciones.

## Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogo y protésico dental (Rx only).

## Indicaciones y requisitos de elaboración

VITA CAD-Temp sirve para la confección de puentes provisionales de larga duración de varias piezas, total o parcialmente anatómicos, con hasta dos púnticos y un uso clínico de un año, como máximo. Para los requisitos aplicables a los sistemas CAD/CAM, consulte las instrucciones del fabricante del equipo respectivo.

Indicaciones				
	Corona anterior	Corona posterior	Puentes de dientes anteriores*	Puentes de dientes posteriores*
VITA CAD-Temp	●	●	●	●

● recomendado \* Si está previsto utilizar la prótesis durante más de 6 meses, recomendamos confeccionar únicamente puentes terminales.

## Contraindicaciones


Restauraciones permanentes con un uso clínico superior a un año.  
En pacientes alérgicos al PMMA.

## Finalidad prevista

Los productos VITA CAD-Temp son materiales poliméricos para coronas y puentes provisionales para tratamientos dentales.

## El sistema de colores

Hay disponibles materiales monocromáticos (monoColor) o con 4 capas de color (multiColor).

CAD-Temp monoColor	0M1T*	1M2T	2M2T	3M2T
				
CAD-Temp multiColor		1M2T	2M2T	3M2T
				

\* Para reproducir dientes blanqueados (solo disponible en el tamaño CT-40)

## Directrices de preparación

Las restauraciones de VITA CAD-Temp suelen sustituirse por restauraciones de cerámica sin metal definitivas, por lo que deben seguirse las directrices de preparación habituales para las restauraciones de cerámica sin metal. Encontrará información detallada al respecto en el folleto "Aspectos clínicos de la cerámica sin metal", n.º 1696.



Tratamiento completo provisional de un paciente joven con dentinogénesis imperfecta mediante coronas de VITA CAD-Temp para la rehabilitación estética y funcional y la corrección de la dimensión vertical de la oclusión.

Tratamiento clínico: Dr. D. Edelhoff, catedrático de la Universidad de Múnich.  
Realización protésica: J. Schweiger, maestro protésico, Universidad de Múnich.



Puente anterior provisional de 4 piezas, personalizado con VITA VM LC

## Ventajas

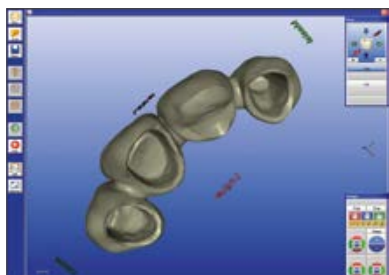
- El material permite confeccionar restauraciones con un uso clínico de un año, como máximo.
- Material homogéneo gracias al proceso de fabricación industrial. Combinación de las propiedades mecánicas, p. ej., resistencia a la flexión y elasticidad, cuidadosamente armonizada y equilibrada para el uso clínico y las indicaciones específicas.
- Excelente resistencia a la abrasión (véase la bibliografía).
- Translucidez y fluorescencia de aspecto natural.
- Radiopaco.
- Gran facilidad de pulido.
- Personalizable con el composite de micropartículas fotopolimerizable VITA VM LC y VITA VM LC flow.
- Caracterizable cromáticamente con VITA AKZENT LC.

## Función de las restauraciones provisionales de VITA CAD-Temp

- Funciones profilácticas:
  - Impedir que los dientes pilares se muevan.
  - Proteger la sustancia dental contra agresiones bacterianas, tóxicas y térmicas.
- Funciones diagnósticas y estéticas:
  - Comprobar la oclusión.
  - Comprobar la fonética.
  - Comprobar la dimensión vertical.
  - Comprobar el resultado estético.
- Funciones terapéuticas:
  - Modelado de la encía para conseguir un crecimiento papilar controlado para la posterior aplicación en restauraciones de cerámica sin metal.
  - Tratamiento de prótesis implantosoportadas durante la fase de cicatrización.

**⚠ Nota**

Utilice para **VITA CAD-Temp multiColor** un software específico adecuado que permita posicionar la restauración en el bloque o en el disco en vertical, de modo que se obtenga la distribución de capas deseada.



**⚠ Nota**

Deben observarse las siguientes geometrías y espesores de pared mínimos:

**Superficies de conexión**

**Puentes de dientes anteriores**

Con un pónico 12 mm<sup>2</sup>  
 Con dos pónicos 12 mm<sup>2</sup>

**Puentes de dientes posteriores**

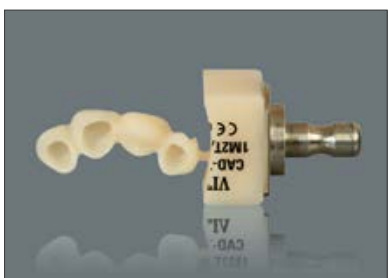
Con un pónico 12 mm<sup>2</sup>  
 Con dos pónicos 16 mm<sup>2</sup>

**Espesores de pared mínimos**

Oclusal: 1,5 mm en la fosa central  
 Circular: 0,8 mm



**Como norma general, la estabilidad y la función prevalecen sobre la estética.**



Después del proceso de desbastado/fresado (CAM), retirar los restos de unión con una fresa de carburo de tungsteno con dentado fino.

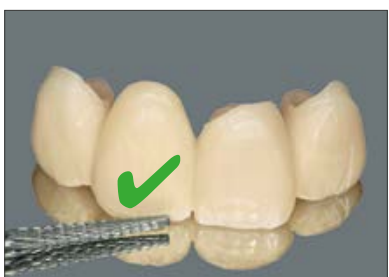
En caso de que tras el proceso de fresado fueran visibles manchas blancas en la superficie, debidas al proceso de fresado con los instrumentos diamantados, estas pueden eliminarse fácilmente mediante una fresa de carburo de tungsteno sin menoscabo de la calidad del producto.



**⚠ Nota**

En general, los instrumentos de carburo de tungsteno con dentado fino son mucho más apropiados para el acabado manual posterior de polímeros que los instrumentos de fresado diamantados.

Consulte las indicaciones sobre herramientas recomendadas para máquinas de fresado en la página 13.





Verificación de la oclusión/articulación.



Restauración provisional de larga duración CAD-Temp sobre el modelo de trabajo.



Las restauraciones de VITA CAD-Temp pueden someterse a pulido previo utilizando un cuerpo de pulido de silicona apropiado y un cepillo de pelo de cabra. Para el pulido de alto brillo se utilizan pastas de pulido de material sintético convencionales, p. ej., VITA Polish Hybrid.

Debe evitarse una generación de calor excesiva.



**⚠ Importante**

*Un pulido esmerado constituye una condición indispensable para un resultado óptimo y previene la acumulación de placa y los perjuicios para el color derivados de esta.*



Puente provisional terminado montado en el modelo de trabajo.



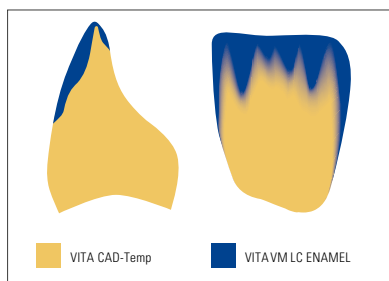
A fin de obtener unos resultados estéticos aún mejores, puede utilizarse el composite de micropartículas fotopolimerizable VITA VM LC flow o Paste para personalizar cromáticamente las restauraciones provisionales de larga duración de VITA CAD-Temp, en especial en la zona transparente de las prótesis de dientes anteriores o en la región vestibular de las prótesis de dientes posteriores. Pueden obtenerse resultados excelentes utilizando tan solo capas finas de VITA VM LC. Para la personalización está disponible el VITA VM LC CREATIVE KIT flow Edition, ref. CVLCFCK. Observe las instrucciones contenidas en el manual de uso de VITA VM LC n.º 1200SP.



En la técnica cut back, el desbastado selectivo y la reducción de las zonas limítrofes mediante una fresa de carburo de tungsteno de dentado cruzado es la condición para lograr una transición fluida entre la restauración provisional de VITA CAD-Temp y el composite de micropartículas fotopolimerizable VITA VM LC.



A fin de garantizar una unión segura entre VITA CAD-Temp y los materiales VITA VM LC / VITA VM LC flow, se arena la superficie con óxido de aluminio (tamaño de grano 50 µm) aplicando una presión de 2 bar.



### **⚠ Importante**

*Reducción máxima de VITA CAD-Temp para garantizar una estabilidad suficiente de la restauración provisional con VITA VM LC:*

*En restauraciones provisionales de dientes anteriores en la zona transparente:  
máx. 0,5 mm.*

*En restauraciones provisionales de dientes posteriores en la zona vestibular:  
máx. 0,3 mm.*



A fin de obtener una unión segura, es preciso limpiar cuidadosamente la superficie arenada empleando aire comprimido libre de agua (separador de agua) o un pincel limpio y humedecerla con VITA VM LC MODELLING LIQUID. Dejar que el MODELLING LIQUID actúe entre unos 30 segundos y un máximo de 60 segundos. Para facilitar la aplicación de las capas superiores, se humedece el instrumento de modelado con un poco de VITA VM LC MODELLING LIQUID. Utilizar en pequeñas cantidades.



**⚠ Importante**

*No debe utilizarse el líquido para diluir los materiales.*

*VITA VM LC MODELLING LIQUID es una sustancia peligrosa.*

*Consulte las indicaciones respectivas en la página 15.*



**Caracterización cromática con VITA AKZENT LC**

Se aplica el color apropiado en función del tipo de personalización deseado: para ello están disponibles catorce materiales VITA AKZENT LC EFFECT STAINS distintos.

Consulte las indicaciones sobre los tiempos y las instrucciones de polimerización en las instrucciones de uso de VITA AKZENT LC, n.º 10613.



**VITA AKZENT LC**





Se completa la forma en el tercio superior de la superficie a recubrir (zona transparente y zona vestibular) utilizando pequeñas cantidades de ENAMEL, EFFECT ENAMEL, WINDOW o NEUTRAL. Puede realizarse una polimerización intermedia en cualquier momento durante la estratificación.

A continuación se procede a la polimerización final: para evitar la formación de la capa de inhibición y facilitar así el acabado, recomendamos el uso de VITA VM LC GEL durante la polimerización final. Aplicar el gel en una capa cubriente sobre toda la superficie de recubrimiento, directamente desde la jeringa o empleando un instrumento. Efectuar la polimerización final.

Después retirar completamente el VITA VM LC GEL bajo agua corriente.



### Polimerización

En las instrucciones de uso de VITA VM LC (n.º 1200) encontrará información acerca de la polimerización y una lista de aparatos de polimerización indicados.

Para todas las correcciones de la forma durante la personalización deben utilizarse fresas de carburo de tungsteno con dentado fino.



### Pulido

A continuación se procede al pulido previo utilizando un pulidor de silicona apropiado (p. ej., del VITA ENAMIC Polishing Set technical) y un cepillo de pelo de cabra. Para el pulido de alto brillo se utilizan un material de pulido para composite, p. ej., VITA Polish Hybrid, y un disco de lana o cuero o una rueda de fieltro. Debe evitarse una generación de calor excesiva.

### 👉 Nota

*Una polimerización y un pulido esmerados son condiciones indispensables para un resultado óptimo y previenen la formación de depósitos y los perjuicios para el color derivados de estos.*



### VITA Polish Hybrid

Pasta de pulido de diamante para el pulido extraoral final de alto brillo de restauraciones de composite, polímero y cerámica híbrida.



Una permanencia prolongada de la prótesis terminada en el aparato de ultrasonidos puede perjudicar la calidad del material y la unión entre VITA VM LC y VITA CAD-Temp.

En consecuencia, recomendamos un tiempo de permanencia breve, de aprox. 1 min.

Proporción de la solución de limpieza alcalina: máx. 10 %.

Temperatura: máx. 40 °C.

**Nota**

*El empleo de chorro de vapor representa una carga de calor y presión y, en consecuencia, debe evitarse como norma general.*



Puente provisional terminado confeccionado con VITA CAD-Temp monoColor, personalizado con VITA VM LC / VITA VM LC flow, montado en el modelo de trabajo.





Puente metalocerámico 12-22 antes del tratamiento.



Preparación tras la retirada del puente metalocerámico.



Medición cromática digital mediante el VITA Easyshade.



Toma del color con varillas de colores de la guía del VITA SYSTEM 3D-MASTER.



### Fijación

Con cementos/materiales de fijación provisionales, como p. ej., VITA ADIVA TE-CEM. Por motivos estéticos es conveniente el uso de materiales translúcidos. Si se opta por la fijación adhesiva de la prótesis definitiva, deben utilizarse materiales de fijación sin eugenol.

Siga las instrucciones de uso y las indicaciones de los fabricantes de los materiales de fijación.

En caso de prótesis provisionales de larga duración (periodo de utilización superior a 4 semanas), son necesarios controles y revisiones posteriores periódicos para recementar la restauración si fuera preciso.

### Tratamiento previo de restauraciones de VITA CAD-Temp antes de la fijación

Arenar las superficies interiores de la restauración con  $Al_2O_3$  (50-100  $\mu m$ , presión de arenado 1–2 bar) o rugosificarlas mediante una fresa de diamante gruesa.



Prótesis provisional in situ.



Eliminación del material sobrante.



Restauración provisional con puente confeccionada con VITA CAD-Temp monoColor en 12-22.



El resultado final satisface todas las expectativas.

### Materiales recomendados

- Marcador de textura (SW-Dental)
- Material de recubrimiento (material para coronas y puentes) para la personalización: VITA VM LC CREATIVE KIT flow Edition, ref. VITA: CVLCFCK
- Maquillajes para la caracterización cromática: VITA AKZENT LC
- Fresas finas y gruesas de carburo de tungsteno con dentado cruzado para el acabado manual
- Materiales de pulido  
p. ej., VITA Polish Hybrid  
Prisma Gloss (Dentsply)  
Dia Glace (Yeti)
- Materiales previstos para la fijación de materiales provisionales a base de acrilato, como p. ej., VITA ADIVA TE-CEM.

#### Nota

*Siga las instrucciones de uso y las indicaciones de los fabricantes de los productos mencionados.*

### Herramientas recomendadas para la máquina de fresado

- La utilización de la herramienta adecuada es un factor clave para conseguir un resultado rentable y de gran calidad. Para el mecanizado de VITA CAD-Temp son ideales las fresas de carburo sólido recubiertas de diamante con forma esférica.

### Recomendación

- Para VITA CAD-Temp se pueden emplear las mismas herramientas que se utilizan para fresar dióxido de circonio presinterizado.

#### Nota

*Las fresas convencionales para PMMA suelen ser fresas de carburo sólido sin revestimiento, por lo que **no son adecuadas** para el fresado de VITA CAD-Temp, **ya que este material contiene materiales de relleno (composite)**.*

*Las fresas sin revestimiento pierden el filo y quedan inutilizadas tras realizar unas pocas restauraciones. Si la herramienta está desafilada, se produce un mayor calentamiento por fricción, con lo que el polímero se funde y la fresa se obstruye. El resultado son fresas rotas y restauraciones defectuosas.*

	Denominación	Tamaño Unidades por envase	Colores	Envase normal	Envase grande	Particularidades	
<b>VITA CAD-Temp monoColor</b>	CT-40	15,5 x 19 x 39 mm 2/10 unidades	0M1T		EC40M1TCT402	EC40M1TCT4010	Soporte
			1M2T		EC41M2TCT402	EC41M2TCT4010	Soporte
			2M2T		EC42M2TCT402	EC42M2TCT4010	Soporte
			3M2T		EC43M2TCT402	EC43M2TCT4010	Soporte
	CT-55	15,5 x 19 x 55 mm 1 unidad	1M2T		EC41M2TCT551	–	Soporte
			2M2T		EC42M2TCT551	–	Soporte
			3M2T		EC43M2TCT551	–	Soporte
	CT-DISC	Ø 98,4 x 20 mm 1 unidad	1M2T		EC1M2TD98201	–	Ranura circunferencial
			2M2T		EC2M2TD98201	–	Ranura circunferencial
3M2T				EC3M2TD98201	–	Ranura circunferencial	
<b>VITA CAD-Temp multiColor</b>	CTM-40	15,5 x 19 x 39 mm 2/10 unidades	1M2T		EC41M2TM402	EC41M2TM4010	Soporte
			2M2T		EC42M2TM402	EC42M2TM4010	Soporte
			3M2T		EC43M2TM402	EC43M2TM4010	Soporte
	CTM-85/40	18 x 40 x 85 mm 1 unidad	1M2T		EC41M2TM85401	–	Soporte
			2M2T		EC42M2TM85401	–	Soporte
			3M2T		EC43M2TM85401	–	Soporte
	CTM-DISC	Ø 98,4 x 18 mm 1 unidad	1M2T		EC1M2TMD98181	–	Ranura circunferencial
			2M2T		EC2M2TMD98181	–	Ranura circunferencial
			3M2T		EC3M2TMD98181	–	Ranura circunferencial





**VITA VM® LC CREATIVE KIT flow Edition**

Ref. CVLCFCK

Para la estratificación sobre VITA CAD-Temp y para la personalización de dientes de resina VITA

Unidades	Contenido	Material
4	2 g	VITA VM LC PAINT PT1, PT5, PT15, PT17
1	3 g	VITA VM LC flow WINDOW WIN
2	3 g	VITA VM LC flow EFFECT ENAMEL EE6, EE9
1	4 g	VITA VM LC flow NEUTRAL NT
1	4 g	VITA VM LC flow ENAMEL ENL
1	10 ml	VITA VM LC MODELLING LIQUID
1	5 ml	VITA VM LC GEL
1	–	Pincel n.º E 0 pincel de maquillaje
1	–	Instrucciones de uso



**VITA AKZENT® LC**

Sistema de maquillajes/glaseado para composite fotopolimerizable para la caracterización cromática de restauraciones de composite CAD/CAM o de recubrimiento, cerámica híbrida, dientes preconfeccionados, bases de prótesis y polímeros acrílicos para impresión 3D.





### Combinaciones de producto recomendadas


VITA CAD-Temp se puede caracterizar con los maquillajes para composite VITA AKZENT LC, personalizar con el composite de recubrimiento VITA VM LC y pulir con VITA Polish Hybrid.

### Explicaciones de símbolos

Fabricante VITA Zahnfabrik		Fecha de fabricación	
Fecha de caducidad		Proteger de la luz solar	
Temperatura de almacenamiento		Número de lote	<b>LOT</b>
Referencia	<b>REF</b>	Producto sanitario	<b>MD</b>
Véanse las instrucciones de uso			



Los siguientes productos deben llevar símbolos de peligro:		
<p><b>VITAVM®LC MODELLING LIQUID</b> (Contiene dimetacrilato de trietilenglicol, 2-dimetilamino-etilmetacrilato)</p>	<p>Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias. Puede provocar una reacción alérgica en la piel.</p>	
<p><b>VITAVM®LC BASE DENTINE, ENAMEL, EFFECT ENAMEL, NEUTRAL, GINGIVA (pastas)</b> (Contiene 2-dimetilamino-etilmetacrilato, dimetacrilato de trietilenglicol)</p>	<p>Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar una reacción alérgica en la piel.</p>	
<p><b>VITAVM®LC flow</b> (Contiene dimetacrilato de trietilenglicol, 2-dimetilamino-etilmetacrilato)</p>	<p>Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.</p>	
<p><b>VITA AKZENT® LC</b> EFFECT STAINS/ CHROMA STAINS/GLAZE</p>	<p>Peligro Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca lesiones oculares graves. Puede irritar las vías respiratorias. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Llevar guantes/prendas/gafas de protección. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Proteger del calor. No fumar.</p>	

<p><b>Indumentaria de seguridad</b></p>	<p>Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. En procesos que conlleven la formación de polvo, utilizar un sistema de aspiración o una mascarilla protectora.</p>	
---	--	---

Las fichas de datos de seguridad correspondientes pueden descargarse en [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds).



Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

### Instrucciones para el almacenamiento

Pueden eliminarse junto con la basura doméstica.

### Notas generales sobre la manipulación

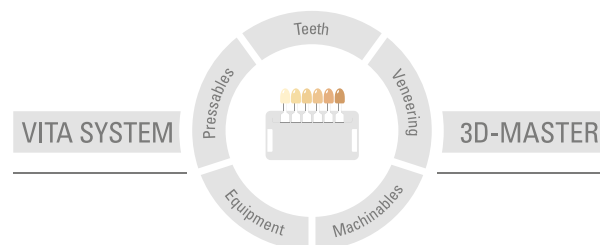
La información sobre los riesgos generales en tratamientos dentales y sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios puede consultarse en [www.vita-zahnfabrik.com/production-risks](http://www.vita-zahnfabrik.com/production-risks)



### Consideraciones relativas a la eliminación

Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Todos los demás productos deben eliminarse como residuos comerciales mixtos.






**Nota importante:** nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados a la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 2023-12

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada y los siguientes productos llevan el marcado

**CE0124**

**VITA CAD-Temp® · VITAVM<sup>®</sup>LC · VITAVM<sup>®</sup>LC flow**

 **MD** Rx Only

**CH REP** VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

Agradecemos a Kurt Reichel, maestro protésico de Hermeskeil (Alemania), y al Dr. Andreas Kurbad de Viersen (Alemania) el material gráfico amablemente facilitado.

**VITA**

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299  
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)